

# Atlas para Viajes Corporativos



HCC Medical  
Insurance Services  
Lloyd's Coverholder

Atlas para Viajes Corporativos es diseñado para satisfacer las necesidades de las corporaciones de proveer seguro de viaje a varios empleados quienes viajen al extranjero durante el transcurso del año. Atlas para Viajes Corporativos, derivado de nuestro producto La Serie Atlas --un líder en la industria-- ofrece la misma cobertura superior mientras le permite a la empresa comprar bloques de días a una tarifa fija y también ofrece la flexibilidad de distribuirlos en cualquier momento. Además, Atlas Corporativo ofrece cobertura a cualquier empleado o acompañante quien cumpla con los requisitos y ofrece la opción de prorrogar cobertura por hasta 12 meses.

Este producto nuevo e innovador provee cobertura por Actos de Terrorismo y Catástrofe Natural junto con servicios de asistencia a la vanguardia en caso de emergencias médicas. Estas características están acompañadas por el mismo servicio excepcional que se ha acostumbrado a recibir de HCC Medical Insurance Services, un líder en seguro médicos de viajes internacionales.

Resumen de Beneficios y Límites	
Beneficio	Límite
Deducibles	\$0, \$100, \$250, \$500, \$1,000 ó \$2,500 por Período Certificado
Tope por Período Certificado	\$50,000, \$100,000, \$250,000, \$500,000 ó \$1,000,000
Coaseguro – Dentro de los EEUU y Canadá	Las Aseguradoras pagarán 80% de los próximos \$5,000 de Gastos Permisibles después del Deducible, entonces 100% hasta el Tope por Período Certificado
Coaseguro – Fuera de los EEUU y Canadá	Las Aseguradoras pagarán 100% de los Gastos Permisibles después del Deducible hasta el Tope del Período Certificado to Certificate Period Maximum
Hospitalización (Cuarto y Alimentos)	Costo promedio de una habitación semi-privada, incluyendo servicios de enfermería
Reducción de Beneficios por no Precertificar	50% de los Gastos Permisibles
Cuadro Agudo de una Condición Preexistente:	\$15,000 límite por Período Certificado por Gastos Médicos Permisibles \$25,000 límite por Período Certificado por Evacuación Médica de Emergencia (Disponible a todos los estadounidenses; disponible a aquellos que no son estadounidenses si se eligió por su empleador)
Indemnidad Hospitalaria	\$100 por día (no sujeto al Deducible ni Coaseguro)
Evacuación Médica de Emergencia	Tope Máximo Total
Reunión de Emergencia	\$15,000 de por Vida
Repatriación de los Restos	Tope Máximo Total
Interrupción de Viaje	\$5,000 límite por Período Certificado
Terrorismo:	\$50,000 Límite de por Vida, Sólo Gastos Médicos Permisibles

## Requisitos

Cualquier empleado que viaje fuera de su País de Origen y es menor de los 66 años de edad cumple con los requisitos de cobertura. Dependientes y acompañantes de los ejecutivos también pueden conseguir cobertura, siempre que cumplan con los mismos requisitos y que tengan la autorización de la empresa. El máximo período de cobertura es de 12 meses.

## Cobertura en el País de Origen – Período de Beneficio

Atlas Corporativo proveerá cobertura limitada en el País de Origen durante un Período de Beneficio. Un Período de Beneficio empieza en la fecha inicial en que reciba un diagnóstico o tratamiento por alguna Enfermedad o Lesión cubierta mientras el empleado se encuentre fuera de su País de Origen y dura 180 días. Si empezó un Período de Beneficio mientras este seguro fue en vigor, está cubierto solamente por gastos Médicos durante el Período de Beneficio, sin importar su estancia en su País de Origen o en el extranjero.

## Obtener una Propuesta

Llene y remita el formulario adjunto Petición por Propuesta a HCC Medical Insurance Services. Después, recibirá una tarifa diaria basada en la estimación de viajes anuales y la ubicación de la empresa. Para comprar una póliza con la tarifa provista, se tendrá que llenar y remitir una solicitud.

Se pueden asignar los días comprados a los empleados a través de un sistema de auto-manejo de cuenta. Una compra mínima de 100 días es requerida para comenzar una cuenta de Atlas Corporativo y los días comprados son válidos por la duración del periodo de la póliza de 1 año.

## Gastos Médicos Cubiertos

1. Cargos hechos por un Hospital para Pacientes Internos y Externos
2. Cargos hechos por un Médico, cirujano, radiólogo, anestesiólogo, y cualquier otro especialista médico al quien se refiriera el caso
3. Cargos hechos por vendajes, suturas, yesos u otros suministros prescritos por el Médico o especialista que lo atendiera, pero se excluyen nebulizadores, tanques de oxígeno, suministros para la diabetes y todos los artículos para uso repetido en casa
4. Cargos por exámenes diagnósticos, oxígeno y anestésicas
5. Cargos por medicamentos recetados para tratamiento por alguna Enfermedad o Lesión cubierta, pero se excluye la reposición de medicamentos extraviados, robados, dañados, o caducados
6. Transporte local de emergencia por ambulancia debido a una Enfermedad o Lesión que resulte en la internación en un Hospital

## Exclusiones

Los siguientes cargos, tratamientos, cirugías, medicamentos, condiciones y circunstancias son excluidos:

- ♦ Tratamiento por o relacionado a cualquier condición congénita
- ♦ El Embarazo, incluyendo cuidado prenatal, cuidado postnatal, cuidado al recién nacido y el parto, excepto las complicaciones del embarazo dentro de las primeras 26 semanas después de la concepción
- ♦ Trastornos mentales; abuso de sustancias; condiciones auto-infligidas voluntariamente
- ♦ Cargos por el uso de la sala de urgencias dentro de los EEUU para el tratamiento por alguna enfermedad a menos que el paciente esté ingresado directamente al hospital como paciente interno para el tratamiento continuo de la misma enfermedad (no se aplica a las lesiones)
- ♦ Enfermedades venéreas, y tratamiento de individuos que son VIH+ o que padecen SIDA o CRS
- ♦ Tratamiento quiropráctico; enfermedades de la piel; gastos relacionados a la visión o audición; inmunizaciones y exámenes físicos rutinarios
- ♦ Tratamiento dental, incluyendo el tratamiento de la articulación temporomandibular, excepto por tratamiento dental de emergencia debido a un accidente cubierto
- ♦ Lesión que se origina por haber participado en deportes de contacto, atléticas que no son con motivos de recreo, o actividades con fines de sentirse la emoción
- ♦ Cargos por viajes u hospedaje, excepto lo provisto por las siguientes secciones de este seguro: ambulancia local, evacuación médica de emergencia, repatriación de restos, reunión de emergencia, catástrofe natural e interrupción de viaje
- ♦ Tratamiento incurrido a consecuencia de estar expuesto a radiación nuclear o material(es) radioactivo(s) que no sea(n) por un motivo médico
- ♦ Actos de terrorismo, con excepción de lo estipulado aquí, guerra, insurrección, disturbio o cualquier evento relacionado a lo mismo

## Condiciones Preexistentes

Cargos que resulten de cualquier condición preexistente directa o indirectamente son excluidos de este seguro. Una condición preexistente es cualquier enfermedad, lesión o condición médica o enfermedad, lesión o condición médica crónica o recurrente, incluyendo cualesquier complicaciones o consecuencias relacionadas, que existió en la fecha efectiva o dentro los dos años previos a ésta

El plan podría cubrir gastos médicos y gastos derivados de una evacuación médica de emergencia que resulten de un cuadro agudo de una condición preexistente. Un cuadro agudo de una condición preexistente es un brote o recurrencia súbita de una condición preexistente el cual ocurre de manera espontánea y sin previo aviso o por la recomendación del médico o por síntomas.

**Esta es una lista parcial de exclusiones y limitaciones. Los límites se aplican a todos los beneficios. Véase el Certificado de Seguro para información detallada sobre éstas y otras exclusiones, limitaciones, beneficios y disposiciones del plan. Comunicarse con HCC Medical Insurance Services para una copia del Certificado de Seguro o para más información.**

## Atlas Corporate Travel Assistance Services

**BagTrak<sup>®</sup>**: Podemos ayudarlo localizar y devolver su equipaje documentado extraviado.

### Giros de Dinero y Reposición de Documentos

**Extraviados**: Podemos ayudarlo con giros de dinero y darle instrucciones sobre la reposición de documentos extraviados como pasaportes y visas.

**Servicios de LiveTravel<sup>®</sup>**: Haremos los cambios al itinerario debido a viajes de emergencia para usted, incluyendo reservaciones de vuelos y hoteles igual que los arreglos de transporte local.

**Otros Servicios de Asistencia**: Podemos recomendar a médicos y abogados, ayudarlo en la reposición de medicamentos, y mucho más. También, le podemos proveer con servicios de traducción e interpretación en varios idiomas.

Los servicios de asistencia no son beneficios asegurados. Cualquier servicio de asistencia provisto no es una garantía de ningún beneficio de seguro bajo el plan.

## HCC Medical Insurance Services (HCCMIS)

Con sede en Indianápolis, Indiana, HCCMIS es una organización de servicios integrales que ofrece una amplia cartera de productos diseñados específicamente para satisfacer las necesidades de seguro de consumidores alrededor del mundo. Nuestros analistas de reclamaciones, profesionales médicos y representantes de servicio están disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana para responder a tus preguntas y atender a tus necesidades. HCCMIS es subsidiaria de HCC Insurance Holdings, Inc. (HCC), el cual es uno de los grupos líderes internacionales de seguros especializados y cuya sede está en Houston, Texas. HCC tiene activos de más de 8,600 millones de dólares, capital de acciones en exceso de 2,700 millones de dólares, y es calificado 'AA' (Muy Fuerte) por Standard & Poor's, 'AA' (Muy Fuerte) por Fitch Ratings, y 'A+' (Superior) por A.M. Best Company. Se puede comunicar con HCCMIS vía telefónica al 800-605-2282 ó 317-262-2132 ó vía correo-e al [insurance@hccmis.com](mailto:insurance@hccmis.com).

## Lloyd's, London

Atlas Corporativo es asegurado por el Sindicato 4141 en Lloyd's de Londres. Lloyd's, el mercado de seguros más grande y antiguo del mundo, es calificado 'A' (Excelente) por A.M. Best Company y 'A+' (Fuerte) por Standard & Poor's, así ofreciendo una fortaleza y seguridad financiera sin precedentes en el mercado mundial de seguros. Lloyd's está conocida como el líder en el sector de seguros médicos y de accidente y está reconocida por sus productos y servicios innovadores. Actualmente, Lloyd's proporciona seguros médicos y de accidente a millones de individuos en casi todos los países del mundo.

## Plan Administrator:

HCC Medical Insurance Services  
251 N Illinois Street, Suite 600  
Indianápolis, Indiana 46204  
Teléfono: 800-605-2282 / 317-262-2132  
Fax: 317-262-2140  
[insurance@hccmis.com](mailto:insurance@hccmis.com)

**Para más información, comuníquese con:**



**HCC Medical  
Insurance Services**  
Lloyd's Coverholder

**ATLAS PARA VIAJES CORPORATIVOS PETICIÓN POR PROPUESTA  
HCC Medical Insurance Services  
Coverholder de Lloyd's**

La falta de información podría demorar la realización de la propuesta para la empresa.

Razón Social:		Teléfono:	
Domicilio:		Ciudad:	Estado:
País:	Código Postal:	Encargado:	
Dirección del Sitio Web:		Correo-e:	

**INFORMACIÓN SOBRE LOS EMPLEADOS / VIAJES:**

<i>Proporcione una cuenta de los empleados basado en su sexo/edad por cada de las siguientes condiciones:</i>	<i>Hombres entre las edades de:</i>					<i>Mujeres entre las edades de:</i>				
	18-29	30-39	40-49	50-59	60-65	18-29	30-39	40-49	50-59	60-65
Número estimado de empleados basados en los EEUU que viajarán al extranjero:										
Número estimado de empleados basados fuera de los EEUU que viajarán al extranjero (excluyendo los EEUU o Canadá):										
Número estimado de empleados basados fuera de los EEUU que viajarán dentro de los EEUU o Canadá:										

**OPCIONES DE BENEFICIO DESEADAS:**

Número de Días de Viajes Deseados (mínimo de 100 días):	
Fecha Efectiva Deseada (1 <sup>er</sup> del mes) mm/dd/aa:	/ 01 /

Deducible:	<input type="checkbox"/> \$0 <input type="checkbox"/> \$100 <input type="checkbox"/> \$250 <input type="checkbox"/> \$500 <input type="checkbox"/> \$1,000 <input type="checkbox"/> \$2,500
Límite Máximo Total:	<input type="checkbox"/> \$50,000 <input type="checkbox"/> \$100,000 <input type="checkbox"/> \$250,000 <input type="checkbox"/> \$500,000 <input type="checkbox"/> \$1,000,000
Cláusula por Deportes Riesgosos:	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
Cuadro Agudo de Condiciones Preexistentes para los que no son estadounidenses (cobertura es incluido para estadounidenses):	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No

**COMENTARIOS ADICIONALES:**

<hr/> <hr/>
Se puede encontrar la política de privacidad de HCCMIS en <a href="http://www.hccmis.com">www.hccmis.com</a> , o se puede obtener una copia por pedírsela a HCCMIS.

Nombre del Agente:	Agencia:	Número de Agente:
Este formulario se pretende proveer a HCC Medical Insurance Services con la información necesaria para darle las tarifas por cobertura médica más competitivas. No habrá seguro en vigor hasta que se le notifique por escrito. Gracias por su interés en el plan de Atlas para Viajes Corporativos.		
Firma:	Nombre en letra de molde:	
(Persona autorizada de la empresa)	Fecha:	

**ATLAS CORP RFP SP 07.09**